

33

FESTIVAL
DE MÚSICA
ESPAÑOLA
DE LEÓN



DEL 8 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE DE 2020



VIERNES, 2 DE OCTUBRE | 20:00 H – AUDITORIO DE LEÓN
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN |
Víctor Pablo Pérez _director invitado

PROGRAMA

MARIANNA MARTÍNEZ (1744-1812):

Sinfonía en Do Mayor (1770)

- I. Allegro con spirito
- II. Andante ma non troppo
- III. Allegro spiritoso

RAMÓN GARAY (1761-1823):

Sinfonía nº 9 en Mi bemol Mayor
(1817)

- I. Largo-Allegro
- II. Andantino
- III. Allegro (Minué)
- IV. Allegro (Rondó)

JOSEPH HAYDN (1732-1809):

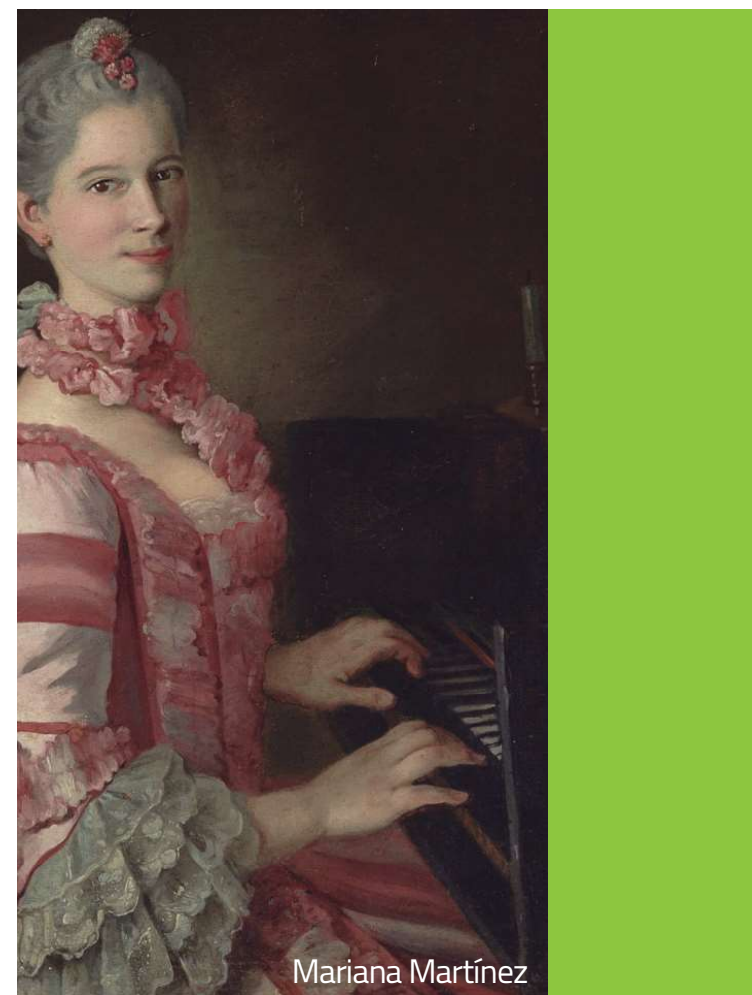
Sinfonía nº 9 en Do Mayor (1762)

- I. Allegro molto
- II. Andante
- III. Minuetto e Trio, Allegretto

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791):

Sinfonía nº 9 en Do Mayor K.73

- I. Allegro
- II. Andante
- III. Menuetto y Trio IV. Molto Allegro



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada, Lionel Bringuier y Andrew Gourlay. Desde 2016 la orquesta colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, BIS, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su actividad discográfica desde un sello propio y un monográfico de Rajmáninov. Nuevos proyectos discográficos se encuentran en marcha.

Por causa de las restricciones debidas a la COVID, la orquesta participará en una serie de seis conciertos en los últimos meses de 2020, llamada Ciclo de Otoño, con repertorio adaptado a la nueva distribución espacial. En este ciclo participarán directores como Víctor Pablo Pérez, Andrés Salado, Nuno Coelho, Rubén Gimeno, Jordi Casas o Juanjo Mena; solistas como Vadim Gluzman, Eugenia Boix, Joaquín Riquelme e Iván Martín; y los Coros de Castilla y León en un concierto que reunirá dos conocidas obras barrocas: el *Gloria* de Vivaldi y el *Te Deum* de Charpentier. Además, se interpretará la música incidental completa de *Egmont*, de Beethoven, con dramaturgia de Carlos Martín Sañudo e interpretación del actor Fernando Tejero.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se amplió en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1.200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de ensembles y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.





VÍCTOR PABLO PÉREZ _director invitado



Víctor Pablo Pérez nace en Burgos y realiza sus estudios musicales en el Real Conservatorio de Música de Madrid y en la Hochschule für Musik de Múnich.

Señalado desde sus comienzos como uno de los grandes valores españoles en el campo de la dirección de orquesta, entre 1980 y 1988 es director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica de Asturias y entre 1986 y 2005 director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, agrupación que se convierte rápidamente en un referente en el panorama musical español.

En 1993 toma las riendas de la Orquesta Sinfónica de Galicia, labor que lleva a cabo hasta agosto de 2013, consiguiendo en ese periodo un reconocimiento unánime por el nivel de excelencia alcanzado por el conjunto.

Víctor Pablo Pérez colabora de forma habitual con el Teatro Real de Madrid, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Festival Mozart de la Coruña, Festivales Internacionales de Música de Canarias, Perelada, Granada, Santander, Schleswig Holstein, Festival Bruckner de Madrid, Rossini Opera Festival, Festival de San Lorenzo de El Escorial y Quincena Musical de San Sebastián. Además de dirigir habitualmente la práctica totalidad de las orquestas españolas, es llamado como director invitado por diferentes formaciones internacionales como HR-Sin-

fonieorchester–Frankfurt, Berliner Symphoniker, Münchner Symphoniker, Dresdner Sinfoniker, Royal Philharmonic, London Philharmonic, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia di Roma, Orchestra Sinfonica Siciliana, Orchestra Sinfonica RAI di Roma, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Orchestre National de Lyon, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orquesta Sinfónica de Jerusalem, Orquesta Nacional de Polonia y Trondheim Symfoniorkester.

Sus distinciones han sido numerosas: Premio Ondas (1992 y 1996), Premio Nacional de Música (1995), Medalla de Oro a las Bellas Artes (1999), Director Honorario de la Orquesta Sinfónica de Tenerife (2006), Director Honorario de la Orquesta Sinfónica de Galicia (2013) y Académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid).

Víctor Pablo Pérez es, desde septiembre de 2013, Director Artístico y Titular de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid.

NOTAS AL PROGRAMA

Marianna Martínez (Viena, 1744-1812), fue una compositora, cantante, profesora e intérprete de teclado. Francesc Serracanta i Giravent, en su web “Historia de la Sinfonía”, ofrece una interesante argumentación de la magnitud de su figura:

“Su padre Nicolás Martínez residía exilado en Nápoles después de la derrota en la guerra de sucesión española y se trasladó a Viena cuando el Archiduque de Austria fue nombrado emperador del Sacro Imperio Romano-Germánico. En Viena ejercía de maestro de ceremonias del nuncio apostólico. Aficionado a la música procuró una exquisita formación musical a sus dos hijas”.

En la misma casa de los Martínez vivía el poeta Metastasio, el más famoso libretista del siglo XVIII y en el desván se encontraba como huésped el mismísimo Haydn en su época inicial y con apuros económicos. Nicolás eligió a Haydn para la formación musical de sus hijas entre las cuales destacaba Mariana.


Como maestro de canto y composición se contrató a Porpora, con lo cual Mariana tuvo una sólida base musical. También recibió clases de Johann Adolph Hasse. Su amistad con el poeta Pietro Trapassi, conocido como Metastasio, con el

tiempo se fue haciendo más íntima, convirtiéndose finalmente en su amante, a pesar de ser 40 años mayor. Al morir su padre Nicolás y Metastasio, las dos hermanas recibieron una considerable fortuna. Con ello pudieron realizar en su casa interesantes reuniones musicales, que pronto se hicieron famosas en toda Viena.

Esta serie de veladas se organizaba semanalmente, participando compositores tan importantes como Haydn, que llamaba a Mariana “*la pequeña española*”, y Mozart. También apareció por allí un joven Beethoven. Durante estas reuniones Mariana participaba como intérprete, citándose su participación tocando junto a Mozart una sonata a cuatro manos.

Mariana fue nombrada en 1773 miembro de la Academia Musical de Bolonia. En 1790 abrió una escuela de canto de la que salieron importantes voces. Como compositora en su catálogo se encuentran sinfonías, conciertos, oberturas, sonatas, música religiosa y los oratorios “*Santa Elena al Calvario*” e “*Isacco, figura del Redentore*” con letra de Metastasio, que se estrenó en 1762.

Las grandes obras de Haydn, Mozart y Beethoven eclipsaron a buenos músicos que no pudieron competir con sus propias partituras. Andrés Ruiz Tarazona intentó sacar del olvido a la



compositora publicando hace pocos años su *“Concierto para clave en la mayor”* y su *“Sinfonía en do mayor”*. También se ha editado una *“Sonata en la mayor”*.


No consta el estreno de la *Sinfonía en do mayor* compuesta en 1770 hasta el concierto que tuvo lugar en Valladolid el 6 de junio de 1978, en el que fue interpretada por la Orquesta de Cámara de Valladolid dirigida por José Buenagu, quién además la revisó y reorquestó. En 1981 se realizó una grabación en LP interpretada por la Orquesta de Cámara Española dirigida por José Buenagu para el sello Etnos.

La sinfonía está escrita en tres movimientos siguiendo el estilo vienés. Con motivo de su estreno, Ruiz Tarazona escribía en El País (6/06/1978): “Se trata de una sinfonía perfectamente clásica, dentro del estilo galante, aunque no exenta de *Empfindsamkeit*, esa sensibilidad casi pre romántica, muy femenina en el caso de Mariana Martínez, como se pudo apreciar en el hermoso Andante ma non troppo, admirable por su encanto y sencillez. Si en el primer movimiento se aprecia un buen desarrollo formal y unos temas que nos hacen evocar la Sinfonía de Arriaga, en el allegro final, gozamos de unos ritmos y cadencias muy españoles, al estilo de Scarlatti o Soler.”

De nuevo acudimos al magnífico estudio de la sinfonía que ha realizado Serracanta i Giravent para acercarnos a la figura del compositor español **Ramón Garay** (Avilés, 1761 - Jaén, 1823): “Nació en el antiguo pueblo de pescadores de Sabugo integrado actualmente en Avilés. Recibió las primeras lecciones de música de su padre, que era músico profesional y más tarde organista de la Real Colegiata de Covadonga”.

Cantor del coro del convento de la Merced y cuando cumple 18 años salmista de la capilla de la catedral de Oviedo, convirtiéndose en su organista titular, recibió clases de órgano desde julio de 1783 de su anterior titular Juan Andrés de Lombida y luego de armonía y composición de Joaquín Lázarro, maestro de capilla aragonés.

Abandona Oviedo el 17 de febrero de 1785 para trasladarse a Madrid, donde permanecería dos años formándose musicalmente y dando clases a los niños seminaristas en el Monasterio de San Jerónimo. Alumno del organista salmantino José Lidón, maestro de la Real Capilla y según parece director de la orquesta de la condesa de Benavente, que tenía un contrato con Haydn para que le enviara nuevas composiciones musicales. Es posible que Garay al frecuentar estos conciertos conociera la obra sinfónica de Haydn.



Garay nombrado maestro de capilla de la Catedral de Jaén, después de superar unas polémicas oposiciones, ocupó el cargo en 1789, lugar donde permaneció hasta su muerte. Aunque poseía las órdenes menores era recomendable que un maestro de capilla de una institución religiosa fuera un sacerdote, por lo cual tuvo que ser ordenado.

Como maestro de capilla de la catedral de Jaén estaba encargado de la dirección de la capilla musical, constituida por los cantores y los instrumentistas. Además, debía componer obras religiosas nuevas para ser interpretadas en las ceremonias eclesiásticas. Otra de sus funciones era la educativa. A su cargo se encontraba la formación musical de los niños del coro, los llamados seises por ser en un principio seis los niños del coro. Se encontraban alojados en la misma casa que el maestro de capilla, ayudado por una señora encargada de las funciones domésticas.

En 1815 escribe una ópera de carácter patriótico titulada “Compendio sucinto de la revolución española” en forma de cantata escénica. El motivo es la celebración de la recién terminada Guerra de la Independencia.

Además de las misas, responsorios, y el resto de música de carácter religioso que estaba obligado a componer, Garay escribió por su cuenta una decena de sinfonías adoptando el

estilo en cuatro movimientos típico de Haydn. No sabemos si fueron interpretadas durante su vida. Si lo fueron en alguna de sus partes lo serían durante alguna ceremonia religiosa.

Al contrario de otros compositores Garay se encontraba aislado en Jaén y ninguna de sus obras fueron publicadas. Sus manuscritos quedaron depositados en el cabildo de la catedral jienense. La edición de sus sinfonías ha sido llevada a cabo por Pedro Jiménez Cavallé, autor también de un libro sobre su vida y obra. La grabación integral del ciclo de sus diez sinfonías ha sido realizada por José Luis Temes con la Orquesta de Córdoba para el sello Verso”.

La **Sinfonía nº 9 en mi bemol mayor** fue compuesta por Garay en 1817 en Jaén. Pertenece junto a la octava y la décima sinfonía a su última etapa como compositor. En ella, la plantilla orquestal vuelve a ser disímil en lo que se refiere al viento madera, pues requiere un fagot y dos clarinetes, instrumentos estos tan del gusto del Mozart maduro. Una muestra de que Garay estaba muy al tanto de la modera música orquestal que estaba fraguándose en Europa.

Joseph Haydn (1732-1809) es uno de los máximos representantes del periodo Clásico, además de ser conocido como el «padre de la sinfonía» y el «padre del cuarteto de cuerda» gracias a sus importantes contribuciones a ambos géneros.



Como miembro del servicio de la familia Esterházy, Haydn vestía librea y seguía a la familia cuando se trasladaban a sus palacios, el más importante de ellos era el ancestral Castillo Esterházy en Eisenstadt y después el Eszterháza, un gran palacio construido en la década de 1760 en Hungría. Los Esterházy eran amantes y conocedores de la música y dieron a Haydn todo el apoyo que necesitaba para su labor, incluso su propia pequeña orquesta. Empezó a trabajar para el príncipe Pál Antal Esterházy en 1762 y, muerto este en 1763, sirvió a su hermano Nicolás Esterházy, llamado el magnífico, durante casi treinta años. En su nuevo cargo, Haydn tuvo una gran responsabilidad, que consistía en componer música para cada ocasión, dirigir la orquesta, interpretar música de cámara con miembros de la orquesta y también de la familia, así como organizar el montaje de óperas (presentaba todas las semanas dos óperas y dos conciertos, además de las obras especiales para los visitantes destacados y conciertos de música de cámara diarios en los que el propio príncipe tocaba un inusual instrumento

de cuerdas conocido como baritón, para el cual Haydn escribió numerosos tríos). A pesar del intenso trabajo, Haydn se consideró un hombre afortunado. En este contexto histórico escribió en 1762 su **Sinfonía nº 9** que escucharemos hoy. Está orquestada para dos flautas, dos oboes, fagot, dos trompas, cuerdas y bajo continuo.

La **Sinfonía nº 9** en do mayor, K. 73/75a, de **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791), tiene un origen incierto. La primera fecha para esta composición aparece como muy tarde en 1769 o 1770, durante el primer viaje de Mozart a Italia, aunque algunas autoridades la han datado probablemente no antes de principios del verano de 1772. Pudo haber sido comenzada en Salzburgo antes de que se iniciase el primer viaje por Italia, y completada durante el mismo. La sinfonía, estructurada en cuatro movimientos, está escrita para dos flautas, dos oboes, fagot, dos trompas, dos trompetas, timbales, clavecín y cuerdas.

ORGANIZA:



PATROCINAN:



AYUNTAMIENTO DE LEÓN



AORQUESTA0000ORRRRQQ
CCCAAA SINFONICASSSIIN
CAAA CASTILLAYLEONSSS



CASTILLA Y LEÓN



Junta de
Castilla y León



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE
LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

COLABORAN:



Universidad de Oviedo
Universidá d'Uviéu
University of Oviedo



Junta de
Castilla y León

Consejería de Educación
Conservatorio Profesional de Música de León



#LaCulturaEsSegura

